POURQUERY
LABORATOIRES

Ver.11/02/2021

RAPPORT D'ESSAI / TEST REPORT N° RN03130 / 0

du **09/04/2021**

MALTEX
ul. Przemyslowa 8

85-758 BYDGOSZCZ
POLAND

Devis / *Offer :* AN02246/0	Commande / *Order* : Approval dated 01/03/2021
Echantillon / *sample* :	**AN02246-001**
Nom du produit / *Name of the sample*:	**STAND FOR BATHTUB 100 CM**
Période de tests / Tests period:	du 19/03/21 au 01/04/21

Référentiels appliqués / *Standards applied*:

NF EN 17072 (2018) Articles de puériculture - Baignoires, supports et aides au bain non indépendantes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai / Child care articles - Bath tubs, stands and nonstandalone bathing aids - Safety requirements and test methods Décret 91-1292 du 20/12/1991 relatif à la prévention des risques résultant de l'usage des articles de puériculture / Decree 91-1292 dated on 20/12/1991 concerning the prevention of risks resulting from the use of child care articles	***Satisfaisant*** ***Satisfactory***

Denis Feuillet

Responsable Technique
Laboratoire d'essai des produits de consommation non électriques
Technical Manager of non-electrical consumer products

Nombre d'annexe(s) / Appendix(es) : 1

La conclusion ne s'applique qu'aux analyses effectuées et/ou aux paragraphes testés dans le présent document.
Seule la version française fait foi, la reproduction de ce rapport d'essai n'est autorisée que sous sa forme intégrale.
Ces résultats ne s'appliquent qu'à l'échantillon soumis au laboratoire, et tels qu'ils sont définis dans le présent document.
Pour déclarer, ou non, la conformité à la norme, il n'a pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée aux résultats.

The conclusion only applies to the performed tests and/or the tested clauses within this document.
Only the French version is deemed authentic, reproduction of this test report is only authorized in its integral form.
These results only apply to the sample submitted to the laboratory and as defined in the present document.
The uncertainties were not explicitly taken into account during the assessment of compliance with specification.

POURQUERY LABORATOIRES
Siège Social
2 Espace Henry Vallée - CS67251
69354 LYON Cedex 07 - France
TEL +33(0)4 78 61 21 16
labo@pourquery.fr
www.pourquery.fr

POURQUERY GROUPE
Lyon - Hong Kong - Paris

LABORATOIRE EXPERT PRES LA COURS D'APPEL DE LYON
SAS Capital 1 000 000€ -RCS Lyon 49320785600052 - APE 7120B

Baignoires, supports et aides au bain non indépendantes
Bath tubs, stands and nonstandalone bathing aids

1 – ECHANTILLON / *SAMPLE*

DESCRIPTIF DE L'ECHANTILLON / *SAMPLE DESCRIPTION*

Description / *Description :*	Support pour baignoire 100cm
Dimensions approximatives / *Approximate dimensions (cm) L x l x h* : 90 x 45 x 100	Poids / *Weight* : **3,6**
Origine / *Origin* : ***I***	Age ou poids indiqué / *Indicated age or weight* : **0+**
Emballage / *Packaging* : Emballage pastique	

Présence des Informations relatives au produit / *Information concerning the product* :

Informations à la vente / *purchase information* :	**Oui /** *Yes*
Notice d'utilisation / *instruction for use* :	**Oui /** *Yes*
Marquage de l'échantillon / *Sample marking* :	**Oui /** *Yes*

Rang de l'échantillon / *Rang of the sample* : /	N° d'échantillon précédent / *Previous sample n°* : ***I***

REFERENTIEL(S) / *STANDARD REFERENCE(S)*

NF EN 17072 (2018) **Articles de puériculture - Baignoires, supports et aides au bain non indépendantes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai** ***Child care articles - Bath tubs, stands and nonstandalone bathing aids - Safety requirements and test methods***
Réglementation applicable : Décret 91-1292 du 20/12/1991 relatif à la prévention des risques résultant de l'usage des articles de puériculture. ***Applicable regulation : Decree 91-1292 dated on 20/12/1991 concerning the prevention of risks resulting from the use of child care articles***

POINT(S) DE NON CONFORMITE / *NON CONFORMITY POINT(S)*

I

REMARQUE(S) / *REMARK(S)*

I

2 - RESULTATS / *RESULTS*

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
5	**Exigences générales / *General requirements***				
5.1	**Conditionnement du produit / *Product conditioning***				
	Les produits contenant du caoutchouc vulcanisé et des parties en élastomères thermoplastiques (mais pas en silicone) doivent être vieillis artificiellement pendant sept jours dans une étuve de séchage à air à une température de (70 ± 2) °C. *Products containing vulcanized rubber and thermoplastic elastomer parts (but not silicone parts) shall be artificially aged for seven days in an aerated drying cabinet at a temperature of (70 ± 2) °C.*	**X**			
	Tous les produits doivent être conditionnés pendant au moins 40 h, en atmosphère normale à une température de (23 ± 2) °C et une humidité relative de (50 ± 5) %. *All products shall be conditioned for at least 24 h, in a standard atmosphere (as specified in EN ISO 291) at a temperature of (23 ± 2) °C and relative humidity of (50 ± 5) %.*		**X**		
5.2	**Conditions d'essai / *Test conditions***				
	Les essais doivent être réalisés à une température de (20 ± 5) °C. Les essais sont conçus pour être appliqués à un produit complètement assemblé conformément aux instructions du fabricant, et prêt à être utilisé. Si les instructions permettent différents réglages ou différentes configurations d'éléments, la combinaison la plus défavorable doit être utilisée pour chaque essai, sauf spécification contraire dans la méthode d'essai. Lorsque des grenailles d'acier sont utilisées comme masse d'essai, elles peuvent être placées en sacs qui, en raison de leurs dimensions et/ou de leur conception, n'affectent pas la répartition homogène du poids. *The tests shall be carried out at a temperature of (23 ± 5) °C.* *The tests are designed to be applied to a product that is fully assembled according to manufacturer's instructions and in the normal position of use.* *If the instructions allow for different adjustments or configurations of components, the most onerous combination shall be used for each test, unless otherwise specified in the test method.* *When steel shots are used as a test mass, they can be put in bags that due to their dimensions and/or design do not affect the evenly distribution of the weight.*		**X**		
6	**Dangers chimiques / *Chemical hazards***				***Non réalisé à la demande du client / Not carried out following the customer's request***
7	**Dangers mécaniques / *Mechanical hazards***				
7.1	**Général / *General***				
	Aucun système de retenue de type harnais ne doit être utilisé. *No harness shall be provided as a child restraint system*		**X**		

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.2	**Dangers de coincement / *Entrapment hazards***				
7.2.1	**Coincement des doigts / *Entrapment of fingers***				
	Il ne doit y avoir aucune ouverture complètement circonscrite accessible en matières rigides sur la surface interne supérieure qui supporte l'enfant et sur le côté extérieur de la baignoire jusqu'à 100 mm du bord de la baignoire, entre 7 mm et 12 mm, sauf si la profondeur est inférieure à 10 mm ou sauf si la sonde d'évaluation de la forme, voir 4.1.2, pénètre, lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.2.1.2. *There shall be no accessible completely bounded openings in rigid materials, in the inner and upper surface that supports the child and on the exterior side of the bath tub up to 100 mm from the bath tub rim, between 7 mm and 12 mm unless the depth is less than 10 mm or unless the shape assessment probe, see 4.1.2, enters, when tested in accordance with 7.2.1.2.*		**X**		
	Il ne doit y avoir aucune ouverture accessible dans un filet sur la surface interne supérieure qui supporte l'enfant et sur le côté extérieur de la baignoire jusqu'à 100 mm du bord de la baignoire, pouvant permettre à la sonde d'essai pour filet, 4.1.1, de pénétrer jusqu'à la section de 7 mm de diamètre, lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.2.1.2. *There shall be no accessible openings in mesh, in the inner and upper surface that supports the child and on the exterior side of the bath tub up to 100 mm from the bath tub rim, that allow the test probe for mesh, 4.1.1, to penetrate up to the 7 mm diameter section, when tested in accordance with 7.2.1.2.*	**X**			
7.2.2	**Coincement de la tête / *Entrapment of head***				
	Lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.2.2.2.1, les ouvertures, dont le point le plus bas se trouve à plus de 600 mm au-dessus du sol, qui permettent le passage de la sonde de tête de petite dimension (4.2.1), doivent également permettre le passage de la sonde de tête de grande dimension (4.2.2). *When tested in accordance with 7.2.2.2.1, openings with the lowest point higher than 600 mm above the floor that allow the passage of the small head probe (4.2.1), shall also allow the passage of the large head probe (4.2.2).*		**X**		
	Les ouvertures partiellement délimitées, en V et de forme irrégulière, dont le point le plus bas se trouve à plus de 200 mm au-dessus du sol, qui permettent le passage de la sonde de tête de petite dimension doivent se présenter de sorte que : *Partially bound, V and irregular shaped openings with the lowest point higher than 200 mm above the floor that allow the passage of small head probe shall be constructed so that:*	**X**			
	la partie B du gabarit ne pénètre pas dans l'ouverture lorsque l'essai est réalisé conformément À 7.2.2.2.2, ; ou *portion B of the template does not enter the opening when tested in accordance with 7.2.2.2.2, or*	**X**			
	le sommet de la partie A du gabarit entre en contact avec la base de l'ouverture lorsque l'essai est réalisé conformément à 7.2.2.2.2. *the apex of portion A of the template contacts the base of the opening when tested in accordance with 7.2.2.2.2.*	**X**			

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.3	**Dangers dus aux parties mobiles / *Hazards due to moving parts***				
7.3.1	**Exigences relatives aux points de compression / *Requirements for compression points***				
Une fois le produit installé pour être utilisé conformément aux instructions du fabricant, il ne doit y avoir aucun point de compression accessible, sur la surface interne supérieure qui supporte l'enfant et sur le côté extérieur de la baignoire jusqu'à 100 mm du bord de la baignoire, pouvant se fermer à moins de 12 mm, sauf si les points de compression sont toujours inférieurs à 5 mm, sous l'action : *After the product has been set up for use in accordance with the manufacturer's instructions, there shall be no accessible compression points, in the inner and upper surface that supports the child and on the exterior side of the bath tub up to 100 mm from the bath tub rim, which can close to less than 12 mm unless they are always less than 5 mm, as the result of:*					
	du mouvement du produit ; ou *the movement of the product; or*		X		
	du mouvement du poids du corps de l'enfant utilisant le produit ; ou *the movement of body weight by the child using the product; or*		X		
	de l'application d'une force externe (soit accidentellement par la personne surveillant l'enfant, soit par un système assisté mécaniquement). *the application of an external force (either unintentionally by the carer, or by a powered mechanism).*		X		
7.3.2	**Exigences relatives aux points de cisaillement / *Requirements for shear points***				
Une fois le produit installé pour être utilisé conformément aux instructions du fabricant, il ne doit y avoir aucun point de cisaillement accessible, sur la surface interne supérieure qui supporte l'enfant et sur le côté extérieur de la baignoire jusqu'à 100 mm du bord de la baignoire, pouvant se fermer à moins de 12 mm, sous l'action : *After the product has been set up for use in accordance with the manufacturer's instructions, there shall be no accessible shear points, in the inner and upper surface that supports the child and on the exterior side of the bath tub up to 100 mm from the bath tub rim, which can close to less than 12 mm, as the result of:*					
	du mouvement du produit ; ou *the movement of the product; or*		X		
	du mouvement du poids du corps de l'enfant utilisant le produit ; ou *the movement of body weight by the child using the product; or*		X		
	de l'application d'une force externe (soit accidentellement par la personne surveillant l'enfant, soit par un système assisté mécaniquement). *the application of an external force (either unintentionally by the carer, or by a powered mechanism).*		X		
7.4	**Dangers d'enchevêtrement / *Entanglement hazards***				
7.4.1	**Exigences / *Requirements***				
	Les cordons, rubans et éléments similaires doivent avoir une longueur libre maximale de 220 mm lorsqu'ils sont soumis à essai conformément à 7.4.2. *Cords, ribbons and similar parts shall have a maximum free length of 220 mm when tested in accordance with 7.4.2.*	X			
	Lorsque des cordons, rubans et éléments similaires sont attachés au produit ensemble ou à moins de 80 mm les uns des autres, un cordon seul doit avoir une longueur libre maximale de 220 mm et la longueur combinée d'une extrémité libre à une autre extrémité libre doit être de 360 mm au maximum *Where cords, ribbons and similar parts are attached to the product together or within 80 mm of each other, any single cord shall have a maximum free length of 220 mm and the combined length from one loose end to the end of another loose end shall be a maximum of 360 mm*	X			
	Les boucles doivent avoir une dimension périphérique maximale de 360 mm, lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.4.2. *Loops shall have a maximum peripheral dimension of 360 mm, when tested in accordance with 7.4.2.*	X			
	Des fils monofilament ne doivent pas être utilisés. *Monofilament threads shall not be used.*	X			

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.5	**Dangers d'étouffement et d'ingestion / *Choking and ingestion hazards***				
7.5.1	**Exigences / *Requirements***				
	Tout élément ou matériau de remplissage, sur la surface interne supérieure qui supporte l'enfant et sur le côté extérieur de la baignoire jusqu'à 100 mm du bord de la baignoire, considéré comme agrippable par un enfant conformément à 7.5.2.1, doit être soumis à essai conformément à 7.5.2.2 et 7.5.2.3. *Any component or filling material, in the inner and upper surface that supports the child and on the exterior side of the bath tub up to 100 mm from the bath tub rim, that is considered able to be gripped by a child in accordance with 7.5.2.1 shall be tested in accordance with 7.5.2.2 and 7.5.2.3.*	X			
	Aucun élément ou partie d'élément ou matériau de remplissage s'étant détaché ne doit entrer entièrement, dans toute orientation, sans compression ni manipulation, dans le cylindre pour petits éléments *Any component or part of a component or filling material that is removed shall not fit wholly in any orientation, without compressing or manipulating it, within the small parts cylinder.*	X			
7.6	**Dangers de suffocation — Emballages en plastique / *Suffocation hazards — Plastic packaging***				
Tous les revêtements en plastique utilisés pour le conditionnement dont la surface est supérieure à 100 mm x 100 mm doivent répondre à l'une des exigences suivantes : *Any plastic covering used for packaging with an area greater than 100 mm x 100 mm shall conform to any of the following requirements:*					
	avoir une épaisseur moyenne de feuille de 0,038 mm ou plus ; ou *have an average sheet thickness of 0,038 mm or more; or*		X		
	comporter des perforations telles qu'un minimum de 1 % de la surface a été retiré sur toute surface de 30 mm x 30 mm. *be perforated with defined holes so that a minimum of 1 % of the area has been removed over any area of 30 mm x 30 mm.*	X			
	Tout sac en plastique utilisé pour le conditionnement dont le périmètre d'ouverture est supérieur à 360 mm ne doit pas se fermer à l'aide d'un cordon ou d'un cordon coulissant. *Any plastic bags used for packaging with an opening perimeter greater than 360 mm shall not have a drawstring or cord as a means of closing.*		X		
	Les emballages en film rétractable qui sont détruits lorsque l'emballage est ouvert par l'utilisateur sont exclus des présentes exigences. *Shrunk-on films that are destroyed when the packaging is opened by the user are excluded from these requirements.*	X			
7.7	**Arêtes, coins et parties saillantes dangereux / *Hazardous edges, corners and protruding parts***				
	Toutes les arêtes, tous les coins et toutes les parties saillantes du produit doivent être arrondis et exempts de bavures. *All edges, corners and protruding parts on the product shall be rounded and free from burrs.*		X		
7.8	**Dangers dus à une intégrité structurelle inadaptée / *Hazards from inadequate structural integrity***				
7.8.1	**Choc thermique / *Thermal shock***				
	Lorsque la baignoire est soumise à essai conformément à 7.8.1.2, aucune partie ne doit se casser. *When the bath tub is tested in accordance with 7.8.1.2, no part shall break.*		X		V = 45 L

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.8.2	**Résistance statique des baignoires / *Static strength of bath tubs***				
	Lorsque la baignoire est soumise à essai conformément à 7.8.2.2, aucune partie ne doit se casser, se détacher, se plier ou s'écrouler. *When the bath tub is tested in accordance with 7.8.2.2, no part shall break, detach, fold or collapse.*		X		
	Après le temps de repos spécifié en 7.8.2.2, le produit doit fonctionner comme prévu à l'origine et doit être conforme à 7.2 et 7.3. *After the recovery time specified in 7.8.2.2, the product shall function as originally intended and it shall comply with 7.2 and 7.3.*		X		
7.8.3	**Résistance statique des aides au bain non indépendantes / *Static strength of non-standalone bathing aids***				
	Lorsque l'aide au bain non indépendante est soumise à essai conformément à 7.8.3.2.1, aucune partie ne doit se casser, se détacher, se plier ou s'écrouler. *When the non-standalone bathing aid is tested in accordance with 7.8.3.2.1, no part shall break, detach, fold or collapse.*	X			
	Après le temps de repos spécifié en 7.8.3.2.1, l'aide au bain non indépendante doit fonctionner comme prévu à l'origine et doit être conforme à 7.2 et 7.3. *After the recovery time specified in 7.8.3.2.1, the non-standalone bathing aid shall function as originally intended and it shall comply with 7.2 and 7.3.*	X			
	Si l'aide au bain non indépendante comporte une ou plusieurs ventouses comme dispositif(s) de fixation, lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.8.3.2.2, aucune partie des ventouses et de leur fixation à l'aide au bain non indépendante ne doit se casser ou se détacher, et l'aide au bain non indépendante doit fonctionner comme prévu à l'origine. Le détachement des ventouses de la surface d'essai ne doit pas être considéré comme une non-conformité. *If the non-standalone bathing aid has suction cup(s) as attachment device(s), when tested in accordance with 7.8.3.2.2 no part of the suction cups and their attachment to the non-standalone bathing aid shall break or separate and the non-standalone bathing aid shall function as originally intended. Detachment of the suction cups from the test surface shall not be counted as a failure.*	X			

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.8.4	**Résistance statique des supports / *Static strength of stands***				
	Lorsque le support est soumis à essai conformément à 7.8.4.2, aucune partie du support ou de la baignoire ne doit se casser, se détacher, se plier ou s'écrouler. *When the stand is tested in accordance with 7.8.4.2, no part of the stand or the bath tub shall break, detach, fold or collapse.*		X		
	Après le temps de repos spécifié en 7.8.4.2, le support doit fonctionner comme prévu à l'origine et doit être conforme à 7.2 et 7.3. *After the recovery time specified in 7.8.4.2, the stand shall function as originally intended and it shall comply with 7.2 and 7.3.*		X		
7.8.5	**Résistance et retenue des ventouses / *Strength and retention of suction cups***				
	Lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.5.2.2 et 7.5.2.3, les ventouses, le cas échéant, ne doivent pas se détacher du produit ou se casser. *When testing in accordance with 7.5.2.2 and 7.5.2.3, suction cups, if any, shall not detach from the product or break.*	X			
7.8.6	**Essai de choc / *Impact test***				
	Lorsque la baignoire est soumise à essai conformément à 7.8.6.2, aucune partie ne doit se casser. *When the bath tub is tested in accordance with 7.8.6.2, no part shall break.*		X		
7.9	**Dangers dus au pliage ou au réglage du produit / *Hazards due to folding or adjusting of the product***				
7.9.1	**Généralités /*General***				
	Des vis d'assemblage (par exemple, vis autotaraudeuses) ne doivent pas être utilisées pour fixer un élément destiné à être retiré ou desserré lors du démontage du produit en vue de son transport ou de son rangement. *Connecting screws (e.g. self-tapping screws) shall not be used to fasten any component that is designed to be removed or loosened when dismantling the product to transport or store it.*		X		
	Les baignoires gonflables doivent être équipées de valves antiretour et ne doivent pas pouvoir être utilisées sur un support. *Inflatable bath tubs shall be fitted with non-return valves and shall not be allowed to be used on a stand.*	X			
7.9.2	**Dispositif(s) de fixation des aides au bain non indépendantes / *Attachment device(s) for non-standalone bathing aids***				
Le ou les dispositifs pour fixer l'aide au bain non indépendante sur la baignoire doivent être conçus de manière à prévenir toute désolidarisation accidentelle. La présente exigence est satisfaite si l'une des conditions suivantes est remplie : *The device(s) to attach the non-standalone bathing aid on the bath tub shall be designed so as to prevent inadvertent detachment. This requirement is met if one of the following is fulfilled:*					
	le retrait de l'aide au bain non indépendante exige au moins deux dispositifs de fixation indépendants qui doivent être actionnés simultanément ; ou *the removal of the non-standalone bathing aid requires at least two independent attachment devices which shall be operated simultaneously; or*	X			
	un seul dispositif de fixation est conçu pour être actionné uniquement à l'aide d'un outil ; ou *a single attachment device is designed to be operated only with the use of a tool; or*	X			
	un seul dispositif de fixation exige une force d'au moins 50 N pour être libéré, mesurée avec et sans la masse d'essai A sur l'aide au bain ; ou *a single attachment device requires a force of at least 50 N to release it, measured with and without test mass A on the bathing aid; or*	X			
	deux actions consécutives sont nécessaires pour libérer le dispositif de fixation, la seconde action étant dépendante de la réalisation et du maintien de la première action ; ou *two consecutive actions are required to release the attachment device, the operation of the second action being dependent on the first action being carried out and maintained; or*	X			

	ESSAIS / *TESTS*	RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
	le ou les dispositifs de fixation ne sont pas situés sur la surface interne soutenant l'enfant et le poids de l'enfant contribue à la fixation. *attachment device(s) are not located on the inner surface that supports the child and the weight of the child acts in favour of attachment.*	X			
7.9.3	**Baignoires pliables / *Foldable bath tubs***				
Les présentes exigences s'appliquent uniquement aux baignoires pliables lorsqu'elles sont utilisées sur des supports. Pour éviter que la baignoire ne se plie ou ne se règle accidentellement, les exigences suivantes doivent être satisfaites : *These requirements only apply to foldable bath tubs when they are used on stands. To prevent the bath tub from inadvertently fold or adjust, the following requirements shall be fulfilled:*					
	lorsque les essais sont réalisés conformément à 7.9.3.3, la baignoire ne doit pas s'écrouler et aucune partie du système de pliage et/ou de réglage ne doit se plier ni se régler ; *When tested in accordance with 7.9.3.3, the bath tub shall not collapse and no part of the folding and/or adjusting system shall fold or adjust;*	X			
	si un ou plusieurs mécanismes de verrouillage du système de pliage sont présents, ils doivent être conformes à 7.9.3.2 et doivent continuer à fonctionner convenablement au terme de l'essai Selon 7.9.3.3. *if locking mechanism(s) for the folding system is/are present, they shall comply with 7.9.3.2 and shall continue to operate satisfactorily after testing in accordance with 7.9.3.3.*	X			
Pour éviter tout danger lié au désenclenchement involontaire des mécanismes de verrouillage, le cas échéant, l'une des conditions suivantes doit être remplie avant et après les essais réalisés conformément à 7.9.3.3 : *To avoid the hazards due to unintentional release of locking mechanisms, if any, one of the following conditions shall be fulfilled before and after testing in accordance with 7.9.3.3:*					
	au moins un dispositif de commande nécessite une force de déverrouillage supérieure à 50 N ; ou *at least one operating device requires an operating force greater than 50 N, or*	X			
	le pliage n'est possible que si au moins un mécanisme de verrouillage exige l'utilisation d'un outil ; ou *folding is only possible if at least one locking mechanism requires the use of a tool, or*	X			
	au moins un dispositif de commande nécessite au moins deux actions consécutives, la première devant être maintenue pendant que la seconde est exécutée ; ou *at least one operating device requires at least two consecutive actions, the first of which shall be maintained while the second is carried out, or*	X			
	au moins un mécanisme de verrouillage est déclenché lorsque deux dispositifs de commande indépendants sont actionnés simultanément *at least one locking mechanism is released when two independent operating devices are simultaneously operated*	X			
7.9.4	**Supports / *Stands***				
7.9.4.1	**Exigences /** *Requirements*				
	Pour éviter que le support ne se plie ni ne se règle accidentellement, au moins un mécanisme de verrouillage pour le système de pliage doit être présent. *To prevent the stand from inadvertently fold or adjust at least one locking mechanism for the folding system shall be present.*		X		
	Il doit être conforme à 7.9.4.2 et doit continuer à fonctionner convenablement au terme de l'essai selon 7.9.4.3. *It shall comply with 7.9.4.2 and shall continue to operate satisfactorily after testing in accordance with 7.9.4.3.*		X		

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.9.4.2	**Désenclenchement involontaire des mécanismes de verrouillage / *Unintentional release of locking mechanism(s)***				
Pour éviter tout danger lié au désenclenchement involontaire des mécanismes de verrouillage, le cas échéant, l'une des conditions suivantes doit être remplie avant et après les essais réalisés conformément à 7.9.4.3 : *To avoid the hazards due to unintentional release of locking mechanisms, one of the following conditions shall be fulfilled before and after testing in accordance with 7.9.4.3:*					
	au moins un dispositif de commande nécessite une force de déverrouillage supérieure à 50 N ; ou *at least one operating device requires an operating force greater than 50 N, or*	**X**			
	le pliage n'est possible que si au moins un mécanisme de verrouillage exige l'utilisation d'un outil ; ou *folding is only possible if at least one locking mechanism requires the use of a tool, or*	**X**			
	au moins un dispositif de commande nécessite au moins deux actions consécutives, la première devant être maintenue pendant que la seconde est exécutée ; ou *at least one operating device requires at least two consecutive actions, the first of which shall be maintained while the second is carried out, or*		**X**		
	au moins un mécanisme de verrouillage est déclenché lorsque deux dispositifs de commande indépendants sont actionnés simultanément *at least one locking mechanism is released when two independent operating devices are simultaneously operated*	**X**			
7.10	**Dangers dus aux décalcomanies en matière plastique / *Hazards due to plastic decals***				
	Après conditionnement conformément à 7.10.2, les décalcomanies ou parties de décalcomanies en matière plastique sur la baignoire ne doivent pas se détacher lorsque l'essai est réalisé conformément à 7.5.2. *After conditioning in accordance with 7.10.2, plastic decals or parts of plastic decals on the bath tub shall not become detached, when tested in accordance with 7.5.2.*		**X**		
7.11	**Roulettes/roues / *Castors/wheels***				
7.11.1	**Exigences / *Requirements***				
Les supports peuvent être équipés de : *Stands may be fitted with:*					
	deux roulettes/roues et d'au moins deux autres points d'appui ; ou *two wheels or castors and at least two other support points; or*	**X**			
	quatre roulettes/roues ou plus, dont deux au moins doivent être verrouillables à l'aide d'un dispositif de blocage à l'arrêt qui doit satisfaire aux exigences de 7.11.2. *four or more castors/wheels, at least two of which shall be lockable through a parking device which shall fulfil the requirements in 7.11.2*	**X**			
7.11.2	**Exigences relatives aux dispositifs de blocage à l'arrêt / *Requirements for parking device***				
	Lorsque l'essai est réalisé conformément à 7.11.3.1 et 7.11.3.2, le dispositif de blocage à l'arrêt ne doit pas se casser et doit toujours fonctionner comme prévu. *When tested in accordance with 7.11.3.1 and 7.11.3.2, the parking device shall not break and it shall still function as intended.*	**X**			
	Lorsque l'essai est réalisé conformément à 7.11.3.3, le dispositif de blocage à l'arrêt doit empêcher les roulettes/roues de rouler et ne doit pas se déverrouiller. *When tested in accordance with 7.11.3.3 the parking device shall prevent the castors/wheels from rolling and they shall not unlock.*	**X**			

ESSAIS / *TESTS*		RESULTATS / *RESULTS*			COMMENTAIRES / *COMMENTS*
		NA	S	NS	
7.12	**Dangers dus à une stabilité inadaptée / *Hazards due to inadequate stability***				
	La baignoire ne doit pas basculer lorsque l'essai est réalisé conformément à 7.12.2.1. *The bath tub shall not tip over when tested in accordance with 7.12.2.1.*		X		
	Lorsque la baignoire peut être utilisée sur un support, elle ne doit pas basculer et le support ne doit pas s'écrouler lorsque l'essai est réalisé conformément à 7.12.2.2. *When the bath tub can be used on a stand, the bath tub shall not tip over and the stand shall not collapse when tested in accordance with 7.12.2.2.*		X		

NA : Non applicable / *Not applicable* NS : **Non satisfaisant /** *Not satisfactory* **S : Satisfaisant /** *Satisfactory*

8 Informations relatives au produit ***Product information***	**NA**	**OUI / YES**	**NON / NO**
Les informations relatives au produit doivent permettre de réduire les conséquences possibles des dangers prévisibles liés à l'utilisation du produit. *Product information shall be provided to reduce the possible consequences of foreseeable hazards connected with the use of the product.*		X	
Les informations relatives au produit doivent être fournies dans la ou les langues officielles du pays dans lequel le produit est vendu *Product information shall be provided in the official language(s) of the country where the product is sold.*		X	
Les phrases d'avertissement doivent être écrites en lettres dont les majuscules doivent mesurer au moins 2,5 mm de hauteur. Le mot « AVERTISSEMENT » doit être écrit en majuscules. *Warning sentences shall be written in letters whose upper case shall be at least 2,5 mm in height. The word "WARNING" shall be written in upper case.*		X	
Les informations relatives au produit et à la mise sur le marché ne doivent pas véhiculer le message selon lequel le produit apporte une quelconque forme de sécurité pendant le bain. *Product and marketing information shall not convey the message that the product provides any form of safety during bathing.*		X	
Les avertissements, mentions ou symboles graphiques ne doivent pas indiquer ou laisser entendre que l'enfant peut être laissé dans le produit sans surveillance. Par exemple, toute représentation d'un enfant dans la baignoire doit être accompagnée de la représentation d'un adulte surveillant l'enfant *Warnings, statements, or graphic pictorials shall not indicate or imply that the infant may be left in the product without a caregiver in attendance. For example, any representation of a child in the bath tub shall be accompanied by representation of an adult supervising the child.*		X	
8.2 Marquage du produit / *Marking of the product*			
8.2.1 Exigences / *Requirements*			
La baignoire et les aides au bain non indépendantes doivent porter un marquage avec le symbole suivant, visible pendant l'utilisation et bien en évidence. ***The bath tub and non-standalone bathing aids shall be marked with the following drawing, visible during use and conspicuous.***			
		X	
Le produit doit porter un marquage avec l'avertissement suivant visible et bien en évidence : *The product shall be marked with the following warning, visible and conspicuous:*			
« DANGER – Votre enfant peut se noyer si laissé seul » *"DANGER – Your child can drown if left alone"*		X	
Concernant les aides au bain non indépendantes, l'avertissement ci-dessus peut être placé soit sur l'aide au bain soit sur la baignoire sur laquelle l'aide au bain est destinée à être utilisée, sous réserve qu'il reste visible quand l'aide au bain non indépendante est fixée sur la baignoire. *For non-standalone bathing aids the warning above can be put either on the bathing aid or on the bath tub where the bathing aid is intended to be used, provided it remains visible when the non-standalone bathing aid is attached on the bath tub.*	X		
Les transats de bain non indépendants et les transats de bain intégrés doivent être marqués d'une ligne, accompagnée du symbole « MAX , positionnée au niveau ou en dessous du point déterminé selon 8.2.4. *Non-standalone bath cradles and integrated bath cradles shall be marked with a line, accompanied by the symbol « MAX , the position of which shall be at or below* *the point determined in accordance with 8.2.4.*	X		
Concernant les transats de bain non indépendants, le marquage ci-dessus peut être placé soit sur le transat soit sur la baignoire sur laquelle le transat est destiné à être utilisé, sous réserve qu'il reste visible quand le transat de bain non indépendant est fixé sur la baignoire. *For non-standalone bath cradles the marking above can be put either on the cradle or on the bath tub where the cradle is intended to be used, provided it remains visible when the non-standalone bath cradle is attached on the bath tub.*	X		
Le produit doit porter un marquage contenant au moins les informations suivantes : *The product shall be marked with at least the following:*			
le nom ou l'appellation commerciale du fabricant, de l'importateur, ou de l'organisme responsable de la vente ainsi que leurs adresses respectives *the name or trade mark of the manufacturer, importer or the organization responsible for its sale and the respective address;*		X	
l'identification du produit (par exemple, le numéro de modèle, le nom ou tout autre moyen permettant de l'identifier). *the identification of the product (e.g. the model number, name or other means to identify it).*		X	

8 Informations relatives au produit ***Product information***	**NA**	**OUI / YES**	**NON / NO**
Les sacs en plastique dont le périmètre d'ouverture est supérieur à 360 mm, utilisés pour le conditionnement, doivent porter un marquage avec le mot « AVERTISSEMENT » suivi de la mention « Afin d'éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs en plastique hors de portée des enfants ». Cet avertissement peut être exprimé en d'autres termes à condition de clairement transmettre le même message. Le texte doit être accompagné du symbole du triangle d'avertissement /!\ . Ce symbole peut être placé en haut de la liste d'avertissements lorsque plusieurs langues sont utilisées. *Plastic bags used for packaging with an opening perimeter greater than 360 mm shall be marked with the word "WARNING" followed by the statement "Keep plastic bags away from children to avoid suffocation". The statement may be expressed in different words providing they clearly convey the same warning. The text shall be accompanied by the symbol of the warning triangle /!\ . The symbol can be put on the top of the list of warnings when different languages are used.*		**X**	
8.2.2 Durabilité des marquages / *Durability of marking*			
Lorsque les essais sont réalisés conformément à 8.2.3, tous les marquages doivent demeurer lisibles et toute étiquette utilisée pour le marquage doit rester attachée. *When tested in accordance with 8.2.3, all markings shall remain legible and any label used for the marking shall not detach.*		**X**	
8.2.4 Détermination du niveau d'eau maximal pour les transats de bain / *Determination of maximum level of water for non-standalone bath cradles and integrated*			
Le niveau d'eau maximal doit être apposé correctement / *The maximum water level shall be correctly affixed*	**X**		
8.3 Informations d'achat / *Purchase information*			
Les informations à l'achat doivent être disponibles sur le point de vente et contenir les renseignements suivants : ***Purchase information shall be available at the point of sale and shall contain the following:***			
le nom ou l'appellation commerciale du fabricant, de l'importateur, ou de l'organisme responsable de la vente ainsi que leurs adresses respectives *the name or trade mark of the manufacturer, importer or the organization responsible for its sale and the respective address*		**X**	
l'identification du produit (par exemple, le numéro de modèle, le nom ou tout autre moyen permettant de l'identifier) *the identification of the product (e.g. the model number, name or other means to identify it)*		**X**	
le numéro et la date de la norme *number and date of the standard*		**X**	
des informations sur la compatibilité entre baignoires, aides au bain non indépendantes et/ou supports, le cas échéant *information on compatibility between bath tubs, non-standalone bath seats and/or bath cradles and/or stands, as relevant*		**X**	
Uniquement pour les transats de bain non indépendants et les transats de bain intégrés ***Only for non-standalone bath cradles and integrated bath cradles***			
cette fonction peut être utilisée jusqu'à ce que votre enfant soit capable de se tenir assis tout seul ; ces informations peuvent être fournies sous forme de texte ou d'images/de symboles *This function can be used up to when your child can sit unaided; this can be provided in words or pictures/drawings*	**X**		
Uniquement pour les sièges de bain non indépendants *Only for non-standalone bath seats*			
cette fonction ne peut être utilisée que si votre enfant est capable de se tenir assis tout seul et jusqu'à ce que votre enfant essaie de se lever tout seul ; ces informations peuvent être fournies sous forme de texte ou d'images/de symboles *This function can only be used when your child is able to sit unaided and up to when your child tries to stand up by itself; this can be provided in words or pictures/drawings*	**X**		
Uniquement pour les supports / *Only for stands*			
cette baignoire peut être utilisée sur le support jusqu'à ce que l'enfant essaie de se tenir debout tout seul. *This bath tub can be used on the stand up to when the child tries to stand up by itself.*		**X**	
8.4 Instructions d'utilisation / *Instructions for use*			
Les instructions d'utilisation doivent comporter le nom ou l'appellation commerciale du fabricant, de l'importateur, ou de l'organisme responsable de la vente ainsi que leurs adresses respectives et l'identification du produit (par exemple, le numéro de modèle, le nom ou tout autre moyen permettant de l'identifier) *Instructions for use shall contain the name or trade mark of the manufacturer, importer or the organization responsible for its sale and the respective address and the identification of the product (e.g. the model number, name or other means to identify it).*		**X**	
Des instructions relatives à un montage et à une utilisation corrects et sûrs du produit doivent être fournies. *Instructions concerning the correct and safe assembly and use of the product shall be provided.*		**X**	

8 Informations relatives au produit ***Product information***	**NA**	**OUI / YES**	**NON / NO**
Elles doivent être précédées de la mention : *These instructions shall be headed:*			
« IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE » *"IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE"*		**X**	
Ces instructions doivent comprendre les avertissements suivants : *These instructions shall include the following warnings:*			
AVERTISSEMENT — RISQUE DE NOYADE. *WARNING - DROWNING HAZARD*		**X**	
"Risque de noyade dans la baignoire" *"Children have drowned while bathing"*		**X**	
« Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (+/-2 cm) en un temps très court » *"Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time"*		**X**	
« Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain » *"Always remain in contact with your child during bathing"*		**X**	
« Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous » *"Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you"*		**X**	
Si des ventouses sont utilisées / *If suction cups are used*			
"Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire" *"Always ensure the suction cups are well adherent to the bath tub"*	**X**		
Ces instructions doivent comprendre les mentions suivantes : *These instructions shall include the following statements:*			
les bébés et les jeunes enfants courent le risque de se noyer pendant le bain ; *Babies and young children are at risk of drowning when being bathed ;*		**X**	
ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur qui n'est pas destinée à ce produit. Une liste des surfaces rehaussées compatibles (par exemple des supports) doit être fournie le cas échéant ; *Never use this product on an elevated surface not intended for this product. A list of compatible elevated surfaces (e.g. stands) shall be provided as applicable ;*		**X**	
pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau ; *To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water.*		**X**	
toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant ; *Always check the water temperature before bathing the child;*		**X**	
toujours vérifier la stabilité du produit avant de l'utiliser ; *Always check the stability of the product before use ;*		**X**	
ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants ; *Do not use the product if any components are broken or missing ;*		**X**	
ne pas utiliser des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant ; *Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer ;*		**X**	
des recommandations de nettoyage et d'entretien *Cleaning and maintenance recommendations*		**X**	
Si des dispositifs de fixation autres que des ventouses sont utilisés pour les aides au bain non indépendantes ou les supports *If other attachment devices than suction cups are used for non-standalone bathing aids or stands*			
Toujours veiller à ce que le ou les dispositifs de fixation soient correctement mis en place sur la baignoire. *Always ensure the attachment device(s) are correctly fitted to the bath tub.*	**X**		
Uniquement pour les aides au bain non indépendantes / *Only for non-standalone bathing aids*			
Utiliser ce produit uniquement dans une baignoire pour enfant compatible. *Only use this product in a compatible children's bath tub.*	**X**		
Toujours vérifier la fixation et la stabilité de l'aide au bain non indépendante sur la baignoire. *Always check the attachment and the stability of the non-standalone bathing aid on the bath tub.*	**X**		
Uniquement pour les transats de bain non indépendants et les transats de bain intégrés *Only for non-standalone bath cradles and integrated bath cradles*			
Une explication mentionnant que le symbole "MAX sert à indiquer le niveau d'eau maximal à utiliser *An explanation that the symbol "MAX is used to indicate the maximum level of water to be used*	**X**		
Cette fonction peut être utilisée jusqu'à ce que votre enfant soit capable de se tenir assis tout seul ; ces informations peuvent être fournies sous forme de texte ou d'images/de symboles *This function can be used up to when your child can sit unaided; this can be provided in words or pictures/drawings*	**X**		

8 Informations relatives au produit ***Product information***	**NA**	**OUI / YES**	**NON / NO**
Uniquement pour les sièges de bain non indépendants / *Only for non-standalone bath seats*			
Cette fonction ne peut être utilisée que si votre enfant est capable de se tenir assis tout seul et jusqu'à ce que votre enfant essaie de se lever tout seul ; ces informations peuvent être fournies sous forme de texte ou d'images/de symboles. *This function can only be used when your child is able to sit unaided and up to when your child tries to stand up by itself; this can be provided in words or pictures/drawings.*	**X**		
Uniquement pour les supports / *Only for stands*			
Cette baignoire peut être utilisée sur le support jusqu'à ce que l'enfant essaie de se tenir debout tout seul. *This bath tub can be used on the stand up to when the child tries to stand up by itself.*		**X**	
Toujours vérifier la fixation et la stabilité de la baignoire sur le support. *Always check the attachment and the stability of the bath tub on the stand.*		**X**	
Décret 91-1292 JORF du 20 décembre 1991 / Decree 91-1292 JORF dated December 20, 1991 Marquage selon art 3 et 5 : / *Marking according to art. 3 and 5*			
La mention «**Conforme aux exigences de sécurité»** doit être apposée par l'importateur ou le fabricant, de façon visible, lisible et indélébile, sur l'article de puériculture **ou** sur son emballage. *The mention "**Conforme aux exigences de sécurité** " shall be applied by the importer or the manufacturer in a visible, legible and indelible manner, on the child care item **or** on the packaging.*		**X**	
La présentation de tout article de puériculture doit indiquer de façon visible, lisible et indélébile le **nom ou la raison sociale ou la marque de commerce et l'adresse** du fabricant ou de l'importateur, et comporter une **mention permettant d'identifier le modèle**. *The presentation of any child care item shall indicate in a visible, legible and indelible way the **name** or **the tradename or trademark and the address** of the manufacturer or importer and it shall have a mention which identifies the model.*		**X**	
L'adresse du fabricant ou de l'importateur peut ne figurer que sur l'emballage qui contient l'article de puériculture. Les autres indications doivent obligatoirement figurer sur l'article de puériculture. *The manufacturer's or importer's address shall only be printed on the packaging* *Other indications must appear on the child care item.*		**X**	

NA : Non applicable / ***Not applicable***

Fin de rapport / ***End of report***

Historique des modifications
Changes review

Version	Date	N° de demande Request number	Modification(s)
0	09/04/2021	-	Création / Creation